

le chômage diminuera par rapport au chiffre de 6. p. 100 de mars, ou seulement par rapport au chiffre anormal d'avril de 6.7 p. 100?

L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant): Je ne peux même pas accepter cette prémisse, monsieur l'Orateur, mais pour répondre à la question elle-même, cela va sans dire que je n'ai rien à dire de l'exposé budgétaire jusqu'à ce qu'il ait été rendu public.

M. Alexander: Monsieur l'Orateur, quand le gouvernement analysera jeudi les chiffres concernant le chômage, juste avant le dépôt du budget, va-t-il compenser la diminution d'un demi pour cent qui a été créée artificiellement, d'après les économistes, par l'emploi de 48,000 recenseurs au cours des deux dernières semaines de mai et, si oui, fera-t-on la correction nécessaire pour que le public puisse se faire une juste idée de la situation?

L'hon. M. Sharp: Monsieur l'Orateur, je suis sûr que le ministre de l'Industrie et du Commerce défendra l'intégrité du Bureau fédéral de la statistique contre ce genre d'accusations.

[Plus tard]

M. Jack Cullen (Sarnia-Lambton): J'ai une question supplémentaire au sujet de deux ou trois points soulevés plus tôt par le député de Hamilton-Ouest. Je la pose au ministre de l'Industrie et du Commerce. Le ministre peut-il nous dire si les données relatives au chômage ont été compilées avant ou après l'engagement des préposés au recensement?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): J'ai l'avis de Statistique Canada à ce sujet. On m'a répondu que sans doute très peu occupaient un emploi avant de travailler au recensement. La plupart ont été engagés avant la semaine de référence pour le relevé de la main-d'œuvre du mois de mai et bon nombre auront terminé leur travail avant la semaine de référence de juin. D'après le Bureau fédéral de la statistique, le recensement aura très peu d'effet sur les chiffres comparés de mai et de juin relativement au chômage ou sur le nombre absolu de chômeurs pour chaque mois.

* * *

L'IMMIGRATION

TORONTO—LE CAS DES AMÉRICAINS CHERCHANT DU TRAVAIL

M. John Gilbert (Broadview): Ma question s'adresse au secrétaire parlementaire qui représente le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Combien de temps les travailleurs et les étudiants américains doivent-ils attendre avant d'obtenir un permis de travail à Toronto?

M. l'Orateur: A l'ordre. Cette question devrait normalement être inscrite au *Feuilleton*, mais si elle est urgente, on pourrait l'étudier au moment de l'ajournement. Le député doit comprendre que ce genre de question figure normalement au *Feuilleton*.

[M. Alexander.]

M. Gilbert: Monsieur l'Orateur, la question est pressante, vu l'imminence de la grève à l'atelier du *Star* de Toronto prévue pour cette semaine et la possibilité de faire venir des briseurs de grève.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. L'honorable député aurait mieux fait de poser la question autrement, mais si quelqu'un veut bien lui répondre promptement, je ne m'y opposerai pas.

Une voix: Il n'y a personne ici pour répondre.

* * *

LA NAVIGATION

BAIE D'HUDSON—LES INSPECTIONS DES ASSUREURS

M. S. J. Korchinski (Mackenzie): Monsieur l'Orateur, j'aimerais adresser une question au ministre des Transports. Il y a plusieurs mois, le ministre a invité les compagnies qui assurent les océaniques sur le Saint-Laurent à étudier la situation qui y existe. Il avait alors déclaré qu'il en ferait autant pour la navigation en baie d'Hudson. A-t-on songé à inviter les assureurs à observer le système de navigation avant l'ouverture ou au cours de la saison de navigation?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, des invitations ont été lancées aux mêmes assureurs ou à peu près qui ont inspecté les conditions dans le Saint-Laurent plus tôt cette année. Ils ne nous ont pas encore fait savoir s'ils seraient libres durant la période dont parlait le député. Nous souhaitons beaucoup leur participation. Nous ne pouvons les forcer, en quelque sorte, de venir, même si nous les avons invités.

* * *

LA CONSOMMATION

LA HAUSSE DU COÛT DE L'ALIMENTATION—L'AIDE AUX ÉCONOMIQUEMENT FAIBLES

Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre suppléant, étant donné que le ministre de la Consommation et des Corporations n'est pas ici. Vu que la hausse du coût de l'alimentation, entre avril et mai, a été la plus marquée depuis six ans, le gouvernement est-il disposé à prendre les mesures voulues pour aider les gens à faible revenu dans tout le pays, spécialement les familles, à se procurer les aliments dont ils ont besoin?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La question de l'honorable représentante est si générale qu'il n'y a pas lieu de la poser à ce moment-ci. Elle devrait plutôt être inscrite au *Feuilleton* ou débattue au moment de l'ajournement. Je me permets d'en faire la suggestion à l'honorable représentante.